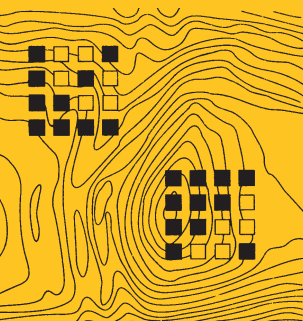


Año 2023. urtea

N.º 35. zk.



# TRABAJOS DE ARQUEOLOGÍA NAVARRA

SEPARATA

## Yacimiento arqueológico de Zaldúa (Auritz/Burguete): resumen de la campaña de 2023

Oihane Mendizabal Sandonís, Eder Martínez de Miguel,  
Leire Arana Ojanguren, Juan Mari Martínez Txoperena,  
Rafa Zubiria Mujika, María Unzueta Gaztelumendi,  
Maite Cebriain Azanza, Suberri Matelo Mitxelena,  
Ekhine Gartzia Gartzia, Juantxo Agirre Mauleon

# Sumario / Aurkibidea

## Trabajos de Arqueología Navarra

Año 2023. urtea - N.º 35. zk.

### PRESENTACIÓN / AURKEZPENA

**La iglesia abacial de Santa María de Irache: estudio arqueológico de un monumento milenario**  
Servicio de Patrimonio Histórico 13

---

### ARTÍCULOS / ARTIKULUAK

**Teudano en la encrucijada. Tiempos y espacios para el monasterio de Irache (siglos IX-XII)**  
Eloísa Ramírez Vaquero, Fermín Miranda García 19

---

**La inscripción funeraria del monasterio de Santa María de Irache**  
María Encarnación Martín López 49

---

*Ecclesia supra ecclesiam, lapis supra lapidem*  
**Intervención arqueológica en la iglesia de Santa María de Irache (Ayegui, Navarra)**  
José Antonio Faro Carballa, Mercedes Unzu Urmeneta, Nicolás Zuazúa Wegener,  
Carlos Zuza Astiz 63

---

### NOTICIAS / BERRIAK

**El complejo eclesiástico medieval de Resa (Andosilla)**  
Josu Narbarte, Manex Arrastoa Mendizabal, Lourdes Herrasti, Aitor Pescador,  
Oihane Mendizabal Sandonís, Eukén Alonso, Carlos García, Juantxo Agirre Mauleón 185

---

**Picordero I: campaña de excavaciones arqueológicas del año 2023 (Cascante, Navarra)**  
Marta Gómara Miramón, Óscar Bonilla Santander, Ángel Santos Horneros,  
Miriam Pérez Aranda, Alicia María Izquierdo, Josu Aranbarri Erkiaga,  
Javier Muruzábal Cal, María de los Santos Gutiérrez Castellón, Alessandro Mateos Sierra 195

---

**Prospección de cuevas en el valle del Araxes (Araitz-Betelu, Navarra). Campaña de 2023**  
Jesus Tapia Sagarra 203

---

# Sumario / Aurkibidea

## **Yacimiento arqueológico de Zaldúa (Auritz/Burguete): resumen de la campaña de 2023**

Oihane Mendizabal Sardonís, Eder Martínez de Miguel, Leire Arana Ojanguren,  
Juan Mari Martínez Txoperena, Rafa Zubiria Mujika, María Unzueta Gaztelumendi,  
Maite Cebriain Azanza, Suberri Matelo Mitxelena, Ekhine Gartzia Gartzia,  
Juan txo Agirre Mauleon 209

---

## **Recuperación de registros paleoambientales en la cuenca del Bidasoa (valles de Baztan y Bertizarana)**

Josu Narbarte, Mattin Aiestaran, Oihane Mendizabal Sardonís, Eneko Iriarte 215

---

## **Pueblo Viejo de Caparrosa, campaña de 2023**

Carlos Zuza Astiz, Nicolás Zuazúa Wegener 223

---

## **Excavación arqueológica El Plantío de Corella. Campaña 2023**

Juan José Bienes Calvo, Oscar Sola Torres 229

---

## **El foro de la ciudad romana de Santa Criz de Eslava: sondeos de 2023**

Luis Romero Novella, Paloma Lorente Sebastián, Luka García de la Barrera,  
Azucena Garrigos Gaspar, Gabriel Garza Algaba 237

---

## **Real Fábrica-fundición de municiones de Eugi: intervención arqueológica 2023**

Francisco Labé Valenzuela, Ana Carmen Sánchez Delgado 249

---

## **Un ara romana en el monasterio altomedieval de Doneztebe (Larunbe)**

Juan txo Agirre-Mauleon, Aitor Pescador, Peio Esain, Eukén Alonso 261

---

## **V campaña de intervención y puesta en valor del castillo de Larraga**

Iñaki Sagredo Garde, Jon Sagredo Alonso, Julen Azkona 269

---

## **Prospección arqueológica de las cuevas del valle de Larraun (Navarra), campaña 2023**

Jesús Tapia Sagarna 277

---

## **Nuevas dataciones radiocarbónicas de El Castillar (Mendavia)**

Leyre Arróniz Pamplona, Xavier Bayer Rodríguez, Daniel Pérez Legido,  
Clara Calvo Hernández, Héctor J. Fonseca de la Torre, Noelia Luque Romero 285

---

## **Ermita de la Virgen del Pero (Peralta/Azkoyen). Campaña arqueológica del 2023**

Nerea Soto Úriz, Rosario Mateo Pérez 291

---

## **Castillo de Santacara, campañas de 2023**

Nicolás Zuazúa Wegener, Carlos Zuza Astiz 299

---

# Sumario / Aurkibidea

<b>Intervenciones arqueológicas en el yacimiento de Abauntz, Arraitz-Orkin, Valle de Ultzama, campañas de 2022 y 2023</b> Mikel Arlegi, Andion Arteaga-Brieba, Carmen Alonso-Llamazares, Martin Arriolabengoa, Aitor Burguet-Coca, Miriam Cubas, Felipe del Cojo, Mónica Fernández-García, Asier Gómez-Olivencia, Arturo Hermoso de Mendoza, Juan I. Morales, Andreu Ollé, Adrián Pablos, Ana Pantoja-Pérez, Joseba Rios-Garaizar, Manuel Rodríguez-Almagro, Antonio Rodríguez-Hidalgo, Nohemi Sala, Urko Santamaría-Díaz, Miguel Soares-Remiseiro, Cristina Val-Peón, Irene Vigiola-Toña, Mónica Villalba de Alvarado	307
<b>Puesta en valor del castillo de Guerga/Gerga. Unzué/Untzue. Año 2023</b> Iñaki Sagredo Garde, Jon Sagredo Alonso, Julen Azkona, Promotor: Ayuntamiento de Unzué	317
<b>Excavación arqueológica en el castillo de Valtierra. Campaña 2023</b> Juan José Bienes Calvo, Oscar Sola Torres, Jesús Lorenzo Jiménez	327
<b>Excavación arqueológica en La Custodia, la ciudad berona de <i>Vareia</i> destruida por Sertorio. Campaña de 2023</b> Javier Armendáriz Martija	335
<b>Normas para la presentación de originales / Idazlanak aurkezteko arauak / Rules for the submission of originals</b>	347

# Yacimiento arqueológico de Zaldúa (Auritz/Burguete): resumen de la campaña de 2023

---

Zalduko aztarnategi arkeologikoa (Auritz): 2023ko kanpainaren laburpena

---

Zaldúa archaeological site (Auritz/Burguete): summary of the 2023 campaign

Oihane Mendizabal Sandonís  
Aranzadi Zientzia Elkartea  
Euskal Herriko Unibertsitatea  
omendizabal@aranzadi.eus  
<https://orcid.org/0000-0001-6337-6345>

Eder Martinez de Miguel  
Aranzadi Zientzia Elkartea

Leire Arana Ojanguren  
Aranzadi Zientzia Elkartea

Juan Mari Martinez Txoperena  
Aranzadi Zientzia Elkartea

Rafa Zubiria Mujika  
Aranzadi Zientzia Elkartea

Maria Unzueta Gaztelumendi  
Aranzadi Zientzia Elkartea

Maite Cebriain Azanza  
Aranzadi Zientzia Elkartea

Suberri Matelo Mitxelena  
Aranzadi Zientzia Elkartea

Ekhine Gartzia Gartzia  
Aranzadi Zientzia Elkartea  
SOT Prospecció Arqueològica

Juantxo Agirre Mauleon  
Aranzadi Zientzia Elkartea

DOI: <https://doi.org/10.35462/tan35.8>

## RESUMEN

En la próxima publicación se relatan las campañas arqueológicas realizadas en 2023, llevadas a cabo por el equipo de trabajo de la Sociedad de Ciencias Aranzadi. La excavación se ha realizado en el edificio de termas que se está excavando de forma continua desde el año 2017, más concretamente en las dos salas del septentrionales. En ambos espacios se han identificado fases de reutilización y/o amortización del complejo termal datados provisionalmente en la Antigüedad Tardía, entre los que destaca una zona vinculada a la actividad metalúrgica. En una de las estancias, además, también se han podido documentar unas *pilae* que formarían parte de un sistema del *hipocaustum*.

**Palabras clave:** asentamiento romano; Pirineo; complejo termal; actividad metalúrgica.

## LABURPENA

Honako argitalpen honetan 2023. urtean Aranzadi Zientzia Elkarteko lantaldeak burututako kanpaina arkeologikoen berri ematen da. Indusketa 2017. urtetik jarraian industen ari den termen eraikinean gauzatu da, iparraldeko bi geletan, hain zuzen ere. Induskatutako bi eremu horietan behin-behinean Antzinate Berantiarrean datatutako amortizazio edota berrerabilpen mailak identifikatu dira, horien artean metalurgiarekin lotutako gun bat. Geletako batean gainera, estratu horien azpian, *hipocaustum* sistemako *pilae* batzuk ere dokumentatu ahal izan dira.

**Gako hitzak:** erromatar herrigunea; Pirinioak; termagunea; jarduera metalurgikoa.

## ABSTRACT

The next publication reports on the archaeological campaigns carried out in 2023 by the work team of the Aranzadi Science Society. The excavation has been carried out in the thermal baths building, which has been excavated since 2017, more specifically in the two northern rooms. In both spaces, phases of reuse and/or amortisation of the thermal complex provisionally dated to Late Antiquity have been identified, including an area linked to metallurgical activity. In one of the rooms, we have also been able to document some *pilae* that would form part of a *hypocaustum* system.

**Keywords:** roman settlement; Pyrenees; thermal complex; metallurgical activity.

1. INTRODUCCIÓN. 2. RESUMEN DE LA CAMPAÑA DE 2023. 3. CONCLUSIONES. 4. BIBLIOGRAFÍA.

## 1. INTRODUCCIÓN

El yacimiento arqueológico de Zaldúa (Auritz/Burguete, Navarra) se localiza a cinco kilómetros al sur del paso de montaña de Ibañeta (1057 m de altitud), por donde discurre la vía que unía las ciudades de *Asturica* (Astorga, Castilla y León) con *Burdigala* (Bordeaux, Nouvelle-Aquitaine). Dicho collado es la vía natural de menor altura en el territorio pirenaico occidental, lo que lo convierte en el lugar más accesible para cruzar de la vertiente atlántica (afluentes del río Errobi que vierte al Aturri) a la mediterránea (afluentes del río Irati que desemboca al Ebro).

Hacia el sur se extiende una gran planicie denominada Errozabal a una altura aproximada de 900 m, emplazamiento en que se sitúa el asentamiento de Zaldúa y que se encuentra rodeada al sur por otros montes de menor altitud (fig. 1). A partir de la llanura de Errozabal, discurre el río Urrobi, que nace de la unión de las regatas conocidas como Xuringoa y Basajaunberro. El terreno donde se encuentra el

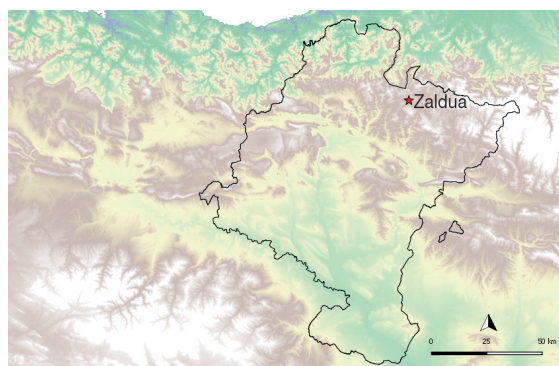


Figura 1. Mapa de localización general del yacimiento arqueológico de Zaldúa. Autoría: O. Mendizabal.

enclave es donde se distinguen los saltos relacionados con diferentes terrazas fluviales, y con una ligera inclinación descendiente hacia el arroyo Arranosina, afluente del anteriormente mencionado Urrobi.

En lo que respecta a las investigaciones de este asentamiento, no sería hasta la década de 1980 y 1990 cuando el investigador local J. M. Martínez Txoperena localizó y notificó

a las instituciones pertinentes la presencia de material de cronología romana en superficie en unos campos en la localidad de Aurizberri/Espinal (Erroibar/ Valle de Erro). A raíz de estos hallazgos, se realizaron intervenciones arqueológicas que sacaron a la luz las necrópolis de incineración de Ateabalsa y Otegi (Peréx & Unzu, 1998; Unzu & Peréx, 2010), ambas en los terrenos del concejo de Aurizberri/Espinal, y a menos de un kilómetro de distancia del centro del núcleo urbano de Zaldúa.

En el año 2012, el equipo de la Sociedad de Ciencias Aranzadi, en plena prospección terrestre con el objetivo de identificar el trazado de la calzada anteriormente mencionada, planteó una campaña de sondeos arqueológicos en las inmediaciones de diferentes puntos de la vía. Algunos de los sondeos se realizaron en la campa de Zaldúa y desvelaron gran cantidad de estructuras de cronología romana junto con un rico registro arqueológico (Agirre et al., 2012).

El año siguiente comenzaron las primeras prospecciones geofísicas que desvelaron todo un complejo de construcciones que se extendían a lo largo de la margen este del arroyo Arranosina (García et al., 2016). Los resultados mostraron un asentamiento con edificaciones organizadas en torno a una vía o calle principal de al menos 4,5 ha de extensión (García et al., 2016, pp. 247-249). Paralelamente a las campañas geofísicas, también se han ejecutado sondeos y excavaciones arqueológicas codirigidas entre la Sociedad de Ciencias Aranzadi y MOLA (*Museum of London Archaeology*) entre los años 2015 y 2019 (García-García et al., 2017). Esas intervenciones realizadas ininterrumpidamente desde el año 2015 han ofrecido nuevos datos sobre las características del yacimiento.

Pero sin lugar a dudas es el complejo termal la construcción que mejor se conoce hasta el momento de todo el núcleo urbano, ya que ha sido objeto de estudio desde el momento inicial de la investigación arqueológica en 2012 hasta

la actualidad (Mendizabal et al., 2023). Esta construcción que se localiza en el área central del yacimiento, en el margen occidental del principal eje viario, ha sido el área excavada durante la campaña de 2023.

## 2. RESUMEN DE LA CAMPAÑA DE 2023

Las áreas de excavación intervenidas durante esta campaña han tenido como objetivo principal la delimitación del complejo por su extremo septentrional. Para ello se ha actuado en dos estancias, una primera situada en la esquina noreste del complejo constructivo, identificado por la geofísica y que al menos se extendería con unas dimensiones aproximadas de 7 m x 7,2 m. Esta sala estaría alineada con el espacio interpretado como *apodyterium* o vestuario de las termas (Mendizabal, 2023, pp. 167-182), y parece ser de dimensiones similares. En este último espacio no se ha podido localizar ningún acceso que comunicara el exterior con el interior de la construcción. A pesar de ello, por el momento, no se descarta por completo la hipótesis de que la entrada principal pudo situarse en esta zona del complejo, ya que la estancia ha sido tan solo intervenida de forma parcial.

Además, en el interior de esta sala situada en la esquina nororiental, se encuentran restos de actividad metalúrgica. Entre las evidencias documentadas destacan tanto estratos ricos en carbones y sedimentos rubefactados como numerosos restos metálicos, entre los que destacan los elementos de hierro, así como de bronce (fig. 2). La datación preliminar ofrecida por los materiales hallados parece indicar que esas labores vinculadas a la metalurgia se desarrollaron durante la ocupación tardoantigua del asentamiento, es decir, a partir de mediados del siglo III y IV d. C.

En lo referente al segundo espacio intervenido, este se localiza en extremo noroccidental





Figura 2. Imagen de detalle de restos de bronce hallados. Autoría: O. Mendizabal.

de la construcción termal, con unas dimensiones aproximadas de 8 m x 7 m. Al igual que en la sala anterior, uno de los objetivos principales de su excavación ha sido su caracterización e identificación de las diferentes fases que hubiera podido albergar en su interior. Tras la retirada de los niveles más superficiales, se han registrado varios estratos de amortización que cubrían las *pilae* localizadas en el extremo oriental del espacio. Entre los diversos materiales documentados en los estratos de relleno se podría destacar el hallazgo de varios elemen-



Figura 3. Imagen de los elementos de mármol documentados entre el conjunto de las *pilae*. Autoría: O. Mendizabal.

tos marmóreos trabajados, probablemente de construcción (fig. 3). Como la excavación de esta área también ha sido parcial, no se descarta que el sistema del hipocausto se pudiera extender a lo largo de todo el habitáculo.

Lo que si se ha podido confirmar es que el acceso entre las dos salas septentrionales excavadas en 2023, al menos en alguna de sus fases, se realizaría por la zona central, donde se ha podido identificar un gran sillar de arenisca. Se trata de un ejemplar similar al hallado sobre otro muro interno documentado durante la campaña de 2021 y que se encontraría en el acceso a una sala provista de calefacción.

### 3. CONCLUSIONES

Finalmente, podríamos concluir que gracias a esta campaña de 2023 se ha podido delimitar parte del flanco septentrional del complejo termal. No obstante, las prospecciones geofísicas muestran que todavía faltaría por excavar otra estancia más en el extremo noroccidental que completaría la planta rectangular de la construcción. Hasta la actualidad no se ha podido identificar el acceso principal del edificio en ninguna de las dos salas, pero, sin embargo, no se descarta que se pueda ubicar en la estancia oriental, ya que todavía no se ha podido localizar el cierre nororiental de la misma.

Además, otra cuestión que se debe de tomar en cuenta es que la mayoría de los estratos excavados parecen estar fechados durante la cronología tardoantigua, tanto los niveles de amortización como la reutilización de las estructuras previas. Uno de los contextos más significativos en este ámbito sería el del área vinculada a la actividad metalúrgica, que muestra una vez más el reaprovechamiento de los espacios y elementos lúdicos de las termas como posibles espacios productivos en cronologías más avanzadas (Mendizabal et al., 2021, p. 167). Por lo tanto, ello muestra que

los elementos relativos a la fase del uso termal se encuentren alterados, por lo que resulta más complicado identificarlos. A pesar de todo ello, los elementos ornamentales de carácter arquitectónico, como por ejemplo los fragmentos de las molduras de mármol (hallados en los niveles de amortización del sistema de hipocausto), constatan evidencias de la monumentalidad que pudo ostentar el complejo en termal durante alguna de sus fases.

Asimismo, la presencia de las *pilae* en la estancia más occidental, no cambiaría la interpretación del circuito lineal angular planteado en campañas anteriores (Mendizabal, 2023, p. 158). Sin embargo, sí que plantearía nuevas hipótesis sobre la diacronía de estos espacios calefactados, ya que parece poco probable que todos los documentados hasta el momento pudieran haber estado en funcionamiento de forma simultánea.

#### 4. BIBLIOGRAFÍA

- Agirre Mauleon, J., Martínez Txoperena, J. M. & Puldain, J. (2012). *Proyecto de prospección arqueológica en los términos municipales de Luzaide-Valcarlos, Orreaga-Roncesvalles, Auritz-Burguete, Erroibar-Valle de Erro y Artzibar-Valle de Arce*. [Informe inédito]. Sociedad de Ciencias Aranzadi.
- García García, E., Martínez Txoperena, J. M., Sala, R., Aranburu, A. & Agirre Mauleon, J. (2016). Magnetometer Survey at the Newly-discovered Roman City of Auritz/Burguete (Navarre). Results and Preliminary Archaeological Interpretation. *Archaeological Prospection*, 23, 4, 243-256.
- García-García, E.; Andrews, J.; Iriarte, E.; Sala, R.; Aranburu, A.; Hill, J. & Agirre-Mauleon, J. (2017). Geoarchaeological Core Prospection as a Tool to Validate Archaeological Interpretation Based on Geophysical Data at the Roman Settlement of Auritz/Burguete and Aurizberri/Espinal (Navarre). *Geosciences*, 7, 4, 104. <https://doi.org/10.3390/geosciences7040104>
- Mendizabal Sandonís, O. (2023). *La conformación del paisaje romano en un territorio del pirineo occidental: el paso de Ibañeta y la cuenca del Urrobi (I a. C.-V d. C.)*. [Tesis de doctorado no publicada]. EHU/UPV.
- Mendizabal Sandonís, O., Arana Ojanguren, L., Martínez de Miguel, E., Martínez Txoperena, J. M., Zubiria Mujika, R., Gartzia Gartzia & Agirre Mauleon, J. (2023). Zalduko aztarnategia (Auritz/Burguete). 2022. urteko kanpainako emaitzen laburpena. *Trabajos de Arqueología Navarra*, 34, 123-129.
- Mendizabal Sandonís, O.; García-García, E.; Martínez Txoperena, J. M.; Zubiria Mujika, R. & Agirre Mauleon, J. (2021). Zalduko aztarnategi arkeologikoa: 2020ko indusketa kanpaina. *Trabajos de Arqueología Navarra*, 31-32, 253-260. <https://doi.org/10.35462/TAN31-32.13>
- Peréx Agorreta, M. J. & Unzu Urmeneta, M. (1998). Necrópolis y poblado de época romana en Espinal (Navarra). *Trabajos de Arqueología Navarra*, 13, 75-156.
- Unzu Urmeneta, M. & Peréx Agorreta, M. J. (2010). Segunda necrópolis de incineración de época romana en Espinal (Navarra). *Trabajos de Arqueología Navarra*, 22, 93-114.